Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 46:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | O Egipcie: Przeciwko wojsku faraona Necho,\* króla egipskiego, które stało nad rzeką Eufrat pod Karkemisz, a które pobił Nebukadnesar, król Babilonu, w czwartym roku Jehojakima, syna Jozjasza, króla judzkiego.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Necho : w Tg חגירא , czyli: chromy, נְכו (necho) prawdopodobnie ֹ odczytane jako נָכֶה (nache h), chromy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. w 605 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>120 23:29-34</x>; <x>140 35:20</x> [↑](#footnote-ref-4)